

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
26 June 2001  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят пятая сессия**  
**Пункт 26 повестки дня**  
**Сотрудничество между Организацией**  
**Объединенных Наций и**  
**Межпарламентским союзом**

## **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом**

### **Доклад Генерального секретаря**

1. Межпарламентский союз (МС) и Организация Объединенных Наций продолжают укреплять свое сотрудничество со времени подписания в 1996 году соглашения о сотрудничестве между двумя организациями. Генеральная Ассамблея ежегодно обсуждает усилия, предпринимаемые МС и Организацией Объединенных Наций по обеспечению вклада парламентских структур в проведение наиболее важных мероприятий Организации Объединенных Наций.
2. Впервые проводившаяся Конференция председателей национальных парламентов, которая состоялась в Центральных учреждениях с 30 августа по 1 сентября 2000 года, завершилась принятием Декларации, озаглавленной «Парламентское видение международного сотрудничества на заре третьего тысячелетия», в которой председатели национальных парламентов заявили о своей приверженности международному сотрудничеству, главную роль в котором играет действенная Организация Объединенных Наций, и подтвердили свою убежденность в том, что Организация Объединенных Наций должна оставаться основной эффективного глобального сотрудничества.
3. После этого главы государств и правительств в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября (резолюция 55/2), выразили решимость «продолжать укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами через их всемирную организацию — Межпарламентский союз — в различных областях, включая мир и безопасность, экономическое и социальное развитие, международное право и права человека и демократию и гендерные вопросы».
4. МС последовательно стремится вносить активный вклад в проведение основных мероприятий на правительственном уровне в прошедшем десятилетии, действуя через свои ежегодные всемирные конференции и

стремясь заручиться мнениями парламентов в отношении достигнутого прогресса, препятствий и дальнейших инициатив, которые могли бы способствовать их успеху.

5. В настоящее время МС классифицирован как неправительственная организация (НПО), имеющая консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (категория I). Эта классификация была проведена в 1947 году и уже не соответствует статусу всемирной организации парламентов, являющейся уникальной межгосударственной организацией, представляющей 141 парламент. Такой статус ограничивает возможности Межпарламентского союза в отношении полной реализации положений Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Декларации председателей национальных парламентов.

6. В своем докладе пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/55/409) Генеральный секретарь повторил слова Декларации тысячелетия и, проведя обзор сотрудничества между обеими организациями за последнее время, выразил надежду на то, что эти взаимоотношения могут вскоре получить признание за счет установления новых, более тесных и официально оформленных отношений между МС и Генеральной Ассамблеей.

7. В своей резолюции 55/19 от 8 ноября 2000 года Генеральная Ассамблея приветствовала усилия, предпринимаемые МС в целях увеличения вклада парламентов в деятельность Организации Объединенных Наций и усиления ее поддержки и просила Генерального секретаря в консультации с государствами-членами и МС изучить пути установления новых и более прочных отношений между МС и Генеральной Ассамблеей и ее вспомогательными органами и представить Ассамблее доклад по этому вопросу к маю 2001 года.

8. В апреле 2001 года Совет МС утвердил доклад о сотрудничестве между МС и Организацией Объединенных Наций, в котором было высказано мнение о том, что взаимоотношения между МС и Генеральной Ассамблеей должны носить такой характер, чтобы это позволяло МС на практике представлять парламентские структуры в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла сотрудничать с парламентами через МС.

9. Более конкретно Межпарламентский союз выделяет следующие области, в которых он может выполнять функции по укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами:

- а) информировать Организацию Объединенных Наций о мнениях народов во всем их разнообразии, которые выражаются в ходе парламентских прений и обсуждений в МС;
- б) содействовать информированию парламентов о международных соглашениях, заключаемых в Организации Объединенных Наций и через ее программы, и принятию мер в их поддержку;
- в) содействовать реализации международных соглашений за счет активизации деятельности парламентов и их членов по мобилизации общественности и организации на национальном уровне мер в поддержку международных действий;

d) готовить анализы и доклады по вопросам парламентской деятельности, имеющий отношение к работе Организации Объединенных Наций, особенно в тех областях, где МС располагает особым опытом;

e) оказывать поддержку парламентам в целях наращивания их возможностей по выполнению на национальном уровне законодательных и контрольных функций в отношении вопросов, относящихся к международному сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций.

10. В целях обеспечения как можно более заметного вклада в укрепление сотрудничества между двумя организациями МС намерена совместно с Генеральным секретарем и государствами-членами Организации Объединенных Наций заниматься определением элементов программы работы для МС, в рамках которой он будет содействовать парламентским прениям и мерам в конкретных областях, которые будут совместно определены в качестве приоритетных с точки зрения внимания к ним и поддержки со стороны парламентских структур. Он также считает необходимым предоставить Организации Объединенных Наций возможность предлагать вопросы для рассмотрения Межпарламентским союзом.

11. Эти меры позволят обеспечить более систематическую основу для непосредственного взаимодействия Организации Объединенных Наций с парламентами и их членами. На практике это может осуществляться на различных парламентских совещаниях, организуемых МС, в том числе путем рассмотрения итогов ежегодного парламентского совещания, организуемого в связи с сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также на основе систематической организации парламентских совещаний в связи со специальными сессиями Генеральной Ассамблеи и другими конференциями и встречами на высшем уровне, проводимыми Организацией Объединенных Наций.

12. В дополнение к политической поддержке деятельности Организации Объединенных Наций предлагается также, чтобы МС оказывал более активную оперативную поддержку работе департаментов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций. В области укрепления мира и безопасности МС через свою программу технической помощи может организовать поддержку национальными парламентами процесса формирования и укрепления демократических структур и, в частности, оказывать поддержку самим парламентам в некоторых областях миростроительства или миротворческих операций. МС накопил конкретный опыт в области прав человека, демократии и гендерной проблематики, сотрудничество в отношении которых с Организацией Объединенных Наций может быть расширено, в частности за счет представления статистических данных и оказания технической помощи государствам.

13. Генеральный секретарь согласен с предложениями МС в отношении средств укрепления парламентского аспекта деятельности Организации Объединенных Наций. Как и Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/19, он признает уникальный характер МС как всемирной организации, представляющей национальные парламенты. Соответственно, с учетом проявленного Генеральной Ассамблеей стремления к установлению новых, более прочных и официальных отношений между Ассамблеей и ее

вспомогательными органами и МС, Генеральный секретарь, проведя консультации с государствами-членами и МС, хотел бы вынести следующие рекомендации в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 55/19:

а) в порядке исключения из критериев, установленных Генеральной Ассамблеей в ее решении 49/426 от 9 декабря 1994 года, Ассамблея может пожелать направить МС постоянно действующее приглашение, позволяющее ей принимать участие, по мере необходимости, в сессиях и в работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов и в международных конференциях, созываемых под эгидой Организации Объединенных Наций;

б) кроме того, Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос о принятии решения, касающегося распространения документов МС в Ассамблее;

с) Генеральная Ассамблея может также пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций принять аналогичные меры в целях сотрудничества с МС.

14. В случае, если Генеральная Ассамблея примет решение согласиться с какими-либо из рекомендаций Генерального секретаря, то после вступления такого решения в силу он незамедлительно организует совместный пересмотр соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом, заключенного между двумя организациями в 1996 году.

---